Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра английского языка

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-
методической работе
_____ С.Н. Титов
«_24_» _июня_ 2022 г.

СТИЛИСТИКА

Программа учебной дисциплины Предметно-методического модуля

основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование

направленность (профиль) образовательной программы
«Иностранный (английский) язык»

(заочная форма обучения)

Составитель: Архангельская Е.С.,
к.ф.н., доцент кафедры английского
языка

Рассмотрено и одобрено на заседании ученого совета факультета иностранных языков, протокол от « 26 » мая 2022 г. № 6

Ульяновск, 2022

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 01D77C644FC1E54000000006381D0002
Владелец: Титов Сергей Николаевич
Действителен: с 19.07.2021 до 19.07.2022

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Стилистика» относится к дисциплинам Блока 1, обязательной части предметно-методического модуля учебного плана основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык (английский).», заочной формы обучения.

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные в рамках школьного курса «Русский язык» или соответствующих дисциплин среднего профессионального образования, а также ряда дисциплин учебного плана, изученных обучающимися в 1-3 семестрах: Практика устной и письменной речи», «Лексикология», «Введение в языкознание», «Теоретическая грамматика».

Результаты изучения дисциплины являются основой для изучения дисциплин: «История литературы страны изучаемого языка», «Современная литература», «Аналитическое чтение».

1. Перечень планируемых результатов обучения (образовательных результатов) по дисциплине

Целью освоения дисциплины «Стилистика» является формирование у студентов уровня теоретического и практического владения коммуникативным, познавательным и эстетическим потенциалом изучаемого иностранного языка.

Задачи дисциплины:

- дать студентам представление об основных теоретических положениях функциональной стилистики;
- научить студентов узнавать и адекватно интерпретировать выразительные средства языка и стилистические приемы, используемые автором текста;
- познакомить студентов с основами стилистического анализа текстов различных функциональных стилей;
- подготовить студентов к дальнейшему изучению дисциплин стилистического цикла.

В результате освоения программы бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Стилистика» (в таблице представлено соотнесение образовательных результатов обучения по дисциплине с индикаторами достижения компетенций):

Компетенция и индикаторы ее достижения в дисциплине	Образовательные результаты дисциплины (этапы формирования дисциплины)		
	знает	умеет	владеет
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве	ОР-1 основные нормы русского и иностранного(ых) языков в области устной и письменной речи; основные различия лингвистических систем русского и иностранного(ых) языков; основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;	ОР-2 реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском и иностранном(ых) языках; вести диалог на русском и иностранном(ых) языках; осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в	ОР-3 навыками коммуникации в иноязычной среде; приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; мастерством публичных выступлений в учебно-научных ситуациях общения; способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной

государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК 4.2 Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.	основные модели речевого поведения; особенности коммуникации в цифровой среде	устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языках, в том числе в цифровой среде;	ситуации общения; техниками и приемами коммуникации в условиях межкультурного разнообразия; языковыми средствами для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языках; способами коммуникации в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.
ПК -11 «Способен использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики» **Индикаторы достижения компетенций** ПК-11.1. Владеет понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в профессиональной коммуникации ПК-11.2. Применяет понятийный аппарат теоретической и	ОР-4 понятийный аппарат дисциплины, профессиональную терминологию		ОР-5 понятийно-терминологическим и операционным аппаратом научного исследования

прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач			

2. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

Номер семестра	Учебные занятия						В том числе объем учебной работы с применением интерактивных форм	Форма итоговой аттестации
	Всего		Контакт. часы			Самостоят. Работа,час		
	Трудоемк.							
	Зач. ед.	Часы						
4	2	72	8			58	4	Зачет с оценкой 6

3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.

3.1. Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий:

Наименование тем	Количество часов по формам организации обучения			
	лекции	Практ.занятия	Самост. работа	Объем учебной работы с применением интерактивных форм
Тема 1. Понятие стилистики и стиля. Предмет стилистики как науки		1	2	
Тема 2. Типы стилистической информации. Денотативное и коннотативное значения		1	6	1
Тема 3. Стилистическая стратификация английской лексики		1	8	1
Тема 4. Понятие тропа. Лексические стилистические приемы		1	12	1
Тема 5. Синтаксические стилистические приёмы		1	12	1
Тема 6. Фонетико-графические стилистические средства		1	8	
Тема 7. Функциональные стили речи		2	10	
Итого		8	58	

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества ***Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины***

Тема 1. Понятие стилистики и стиля. Предмет стилистики как науки.

Предмет стилистики как науки. Цели и задачи стилистики. Виды стилистики. Понятие о функциональной стилистике.

Тема2. Типы стилистической информации

Виды стилистической информации. Речь официальная и разговорная. Эмоционально окрашенная, подчеркнуто безэмоциональная и нейтральная речь. Денотативное и коннотативное значение слова. Разновидности коннотаций. Понятие стилистической окраски. Стилистически маркированная лексика и нейтральная лексика.

Тема 3. Стилистическая стратификация английской лексики

Литературная, разговорная и нейтральная лексика. Историческая дифференциация лексики. Архаизмы и историзмы. Иностранные слова и варваризмы. Авторские неологизмы. Термины. Территориальная дифференциация английской лексики, диалектизмы. Стилистический потенциал диалектных слов. Сленг и арго, профессиональная лексика.

Тема 4. Понятие тропа. Лексические стилистические приемы

Выразительное средство языка и стилистический прием – соотношение понятий. Тропы, основанные на переносе значения (метафора, метонимия, сравнение). Тропы, основанные на полисемии и омонимии (каламбур, зевгма, оксюморон). Тропы, основанные на оценке (ирония, гипербола и преуменьшение, эпитет, антономазия, аллегория).

Тема 5. Синтаксические стилистические приемы.

Стилистическое значение структуры и объема предложения. Фигуры эллипсиса и умолчания. Типы и функции синтаксических повторов (анафора, эпифора, параллелизм, синтаксическая тавтология, хиазм). Понятие градации. Стилистическая инверсия. Инверсия полная и частичная. Стилистически значимое использование союзов. Несобственно-прямая речь. Риторические вопросы.

Тема 6. Фонетико-графические стилистические средства.

Создание образов при помощи особенностей графики. Аллитерация, ассонанс. Понятия эвфонии и какофонии. Звукоподражание. Ритм и рифма в стихосложении.

Интерактивные формы для тем 4-6: работа в микрогруппах, семинар-беседа, учебная дискуссия, групповые творческие задания.

Тема 7. Функциональные стили речи.

Проблема функционального стиля. Функция как основной экстралингвистический признак стиля. Классификации функциональных стилей речи. Разговорный стиль (фонетические, лексические и грамматические особенности разговорной речи). Фамильярно-разговорный стиль, жаргоны. Публицистический стиль, его структура (жанры эссе, аналитической статьи, газетной заметки). Языковые характеристики устных реализаций публицистического стиля. Язык научной прозы, его жанровые разновидности. Официально-деловой стиль, шаблонность и клишированность на всех уровнях выражения.

Интерактивные формы: учебная дискуссия.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа студентов включает несколько компонентов: подготовку к семинарам, написание рефератов и докладов по теме, проработку научной литературы, выполнение практических упражнений.

Осуществляя компетентное руководство самостоятельной работой студентов, преподаватель может использовать такие элементы инновационных технологий, как метод проектов, предлагая студентам подготовить, например, коллективные проекты по темам: «Проявление тенденций современного английского разговорного языка в художественной литературе и прессе», «Особенности оформления деловой корреспонденции».

Проверка знаний осуществляется в форме тестов. В конце обучения проводится компьютерное тестирование по всему курсу стилистики. Итоговой формой контроля является устный экзамен, включающий теоретические вопросы и анализ фрагмента художественного произведения.

Примерный перечень тем рефератов

1. Стилистические функции эпитета в произведениях современной художественной литературы и особенности их перевода.
2. Стилистические средства выразительности в языке современной рекламы.
3. Элементы разговорной речи в произведениях современной художественной литературы и особенности их перевода.
4. Лексико-грамматические особенности деловой корреспонденции.
5. Эмоциональный компонент современной разговорной речи в художественном тексте.
6. Стилистические особенности перевода отдельных элементов делового стиля.
7. Языковые особенности англоязычных электронных СМИ.
8. Интернет-блог как письменная реализация разговорного стиля.
9. Семантическая деривация голофрастических конструкций в современном английском языке.
10. Метафора в англоязычной социальной рекламе.
11. Приемы создания комического и иронического эффектов в современной художественной прозе и их передача в переводе на русский язык.
12. Семантический аспект гиперболы (на материале современной англоязычной художественной прозы).
13. Тропы преуменьшения (на материале современной англоязычной художественной прозы).
14. Система средств выражения авторской оценки в современных англоязычных СМИ.

Примерный перечень индивидуальных творческих заданий

1. Перепишите предложенный нейтральный текст в поэтическом стиле, сниженном, научном стиле и пр.
2. Проанализируйте речь известного политика на английском. Выделите приёмы, делающие её экспрессивной и убедительной.
3. Составьте и представьте собственную речь, используя разнообразные фигуры речи и приемы ораторского искусства
4. Напишите графическое стихотворение
5. Переведите отрывок научной статьи, официального документа, публицистического текста, учитывая стилистические особенности русского и английского языков.)
6. Напишите один или несколько текстов на заданную тему в одном из предложенных жанров: сказка, пьеса, сонет, рекламное объявление, газетный заголовок, аннотация к монографии, *etc*.

Перечень учебно-методических изданий кафедры по вопросам организации самостоятельной работы обучающихся

1. Кайда, Л. Г. Композиционный анализ художественного текста: Теория. Методология. Алгоритмы обратной связи [Электронный ресурс] / Л. Г. Кайда. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2013. - 150 с. - ISBN 978-5-9765-1741-7.

6. Примерные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Пример контрольной работы, сочетающей разные типы заданий

II. Identify the functional style in each of the texts given below and point out the distinctive features that testify to its specific character.

1. It has long been known that when exposed to light under suitable conditions of temperature and moisture, the green parts of plants use carbon dioxide from the atmosphere and release oxygen to it. These exchanges are the opposite of those, which occur in respiration. The process is called photosynthesis. In photosynthesis, carbohydrates are synthesized from carbon dioxide and water by the chloroplasts of plant cells in the presence of light. Oxygen is the product of the reaction. For each molecule of carbon dioxide used, one molecule of oxygen is released. A summary chemical equation for photosynthesis is:
$6CO_2 = 6H_2O \rightarrow C_6H_{12}O_6 + 6O_2$.

2. In your letter of 15th ultimo you advise us of the problem of finding skilled personnel. In this connection we wish to state that only about 12 per cent of skilled workforce is engaged in minor industrial activity associated with servicing the city's growth.
We enclose herewith a schedule of the work and the work progress report thereon and we wish to state that among considerations influencing the selection of sites is the desire to maintain residential amenity. We wish to state that several specialized industries have been established in terms of article 3 of the said contract.

3. Companies for Sale
POLLUTION CONTROL. Company located West Midlands. Having own modern facility in pleasant rural area with easy access to motorway network. Company formed in 1980. Current turnover approx 750K. Profitable. Trading in UK and internationally. Designs, supplies, installs water and wastewater treatment plant specializing in industrial treatment schemes.
(The Daily Telegraph, March 2, 1998)

III. What is meant by defeated expectancy? What stylistic means can be employed to create the effect of defeated expectancy? Give examples.

IV. Identify the SD-s in the following examples:

1. Jimmy was a strong muscular boy with a round face and not much up top.
2. The praise was enthusiastic enough to have delighted any common writer who earns his living by his pen.
3. After a while and a cake he crept nervously to the door of the parlour.
4. He may be poor and shabby, but beneath those ragged trousers beats a heart of gold.
5. Mr. Wholes is a very respectable man. He has not a large business, but he is a very respectable man. He is allowed, by the greater attorneys to be a most respectable man. He never misses a chance in his practice which is a mark of respectability, he never takes any pleasure, which is another mark of respectability, he is reserved and serious which is another mark of respectability. His digestion is impaired which is highly respectable.
6. When Omar P. Quill died, his solicitors referred to him always as O.P.Q. Each reference to O.P.Q. made Roger think of his grandfather as the middle of the alphabet. (G. M.)
7. The rain had thickened, fish could have swum through the air. (T.C.)
8. He caught a ride home to the crowded loneliness of the barracks.
9. He opened up a wooden garage. The doors creaked. The garage was full of nothing.
10. Failure meant poverty, poverty meant squalor, squalor led, in the final stages, to the smells and stagnation of B. Inn Alley

Организация и проведение аттестации студента

ФГОС ВО в соответствии с принципами Болонского процесса ориентированы преимущественно не на сообщение обучающемуся комплекса теоретических знаний, но на

выработку у бакалавра компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки бакалавров необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентностного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины-практикума через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

Оценочными средствами текущего оценивания являются: устный ответ студента, тесты по теоретическим вопросам дисциплины, практическая работа. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на практических (семинарских, лабораторных) занятиях.

№ п/п	**СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ,** используемые для текущего оценивания показателя формирования компетенции	Образовательные результаты дисциплины
	Оценочные средства для текущей аттестации ОС-1 Групповое обсуждение ОС-2 Устный ответ студента ОС-3 Индивидуальное творческое задание ОС-4 - Тест	ОР-1 знает основные нормы русского и иностранного(ых) языков в области устной и письменной речи; основные различия лингвистических систем русского и иностранного(ых) языков; основные модели речевого поведения; особенности коммуникации в цифровой среде ОР-2 умеет реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском и иностранном(ых) языках; вести диалог на русском и иностранном(ых) языках; осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языках, в том числе в цифровой среде; ОР-3 владеет различными видами и приемами чтения, говорения и письма; навыками коммуникации в иноязычной среде; приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; мастерством публичных
	Оценочные средства для промежуточной аттестации ОС-5 Зачет с оценкой в форме устного собеседования	

		выступлений в учебно-научных ситуациях общения; способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения; техниками и приемами коммуникации в условиях межкультурного разнообразия; языковыми средствами для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языках; способами коммуникации в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия ОР-4 знает понятийный аппарат дисциплины, профессиональную терминологию ОР-5 владеет понятийно-терминологическим и операционным аппаратом научного исследования

Описание оценочных средств и необходимого оборудования (демонстрационного материала), а так же процедуры и критерии оценивания индикаторов достижения компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения образовательной программы представлены в Фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика».

Материалы, используемые для промежуточного контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

ОС-5 зачет с оценкой в форме устного собеседования

Примерные вопросы к зачету

1. 1. Предмет изучения стилистики как науки.
2. Официальный, разговорный и нейтральный речевые стили.
3. Денотативный и коннотативный компоненты значения слова. Виды и стилистическое значение коннотаций.
4. Стилистическая стратификация современной английской лексики.
5. Историческая дифференциация лексики.
6. Территориальная дифференциация английской лексики и стилистический потенциал диалектных слов.
7. Понятие тропа. Тропы, основанные на переносе значения.
8. Тропы, основанные на омонимии и полисемии.
9. Стилистическая значимость структуры и объема предложения.
10. Виды и стилистические функции синтаксических повторов.
11. Стилистическая инверсия.
12. Понятие функционального стиля. Соотношение экстралингвистического и языкового в системе функционального стиля.
13. Полевая структура функционального стиля.
14. Проблема классификации функциональных стилей.

15. Разговорный стиль, его неоднородность.
16. Публицистический функциональный стиль. Жанровые разновидности. Особенности устных реализаций стиля.
17. Научный функциональный стиль, языковые характеристики.
18. Официально-деловой функциональный стиль. Шаблонность и клишированность как основные стилеобразующие характеристики.

В конце изучения дисциплины подводятся итоги работы студентов на лекционных и практических занятиях путем суммирования заработанных баллов в течение семестра.

Критерии оценивания знаний обучающихся по дисциплине

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы обучающихся

		Посещение занятий	Работа на практических занятиях	Контрольная работа	Зачет
4 семестр	Разбалловка по видам работ	4	4х20=80	120	6
	Суммарный макс. балл	4	84	194	200 баллов max

Критерии оценивания работы обучающегося по итогам 4 семестра

Оценка	**Баллы (2 ЗЕ)**
«отлично»	**171-200**
«хорошо»	**111-170**
«удовлетворительно»	**101**
«неудовлетворительно»	**100 и менее**

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Теоретической базой курса послужили научные положения, разработанные ведущими отечественными и зарубежными специалистами. Основной задачей курса является ознакомление студентов с научной литературой по стилистике современного английского языка как отечественных, так и зарубежных лингвистов, выработка навыков самостоятельной научной работы, умение различать функциональные стили английского языка, отбирать адекватные стилистические средства для полноценной передачи информации, осуществлять комплексный анализ художественных текстов.

Успешное изучение курса требует от студентов посещения лекций, активной работы на лабораторных занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и рекомендуемой литературой.

Лекции – одна из форм активной самостоятельной работы студентов, требующая навыков и умения кратко, схематично, последовательно и логично фиксировать основные положения, выводы, обобщения, формулировки. В конце лекции преподаватель оставляет время (5 минут) для того, чтобы студенты имели возможность задать уточняющие вопросы по изучаемому материалу. Лекции имеют в основном обзорный характер и нацелены на освещение наиболее трудных и дискуссионных вопросов, а также призваны способствовать формированию навыков работы с научной литературой. Предполагается также, что студенты приходят на лекции, предварительно проработав соответствующий учебный материал по источникам, рекомендуемым программой.

Лабораторные занятия – важнейшая форма самостоятельной работы студентов над научной, учебной и периодической литературой под руководством преподавателя, благодаря

которой каждый студент имеет возможность проверить глубину усвоения учебного материала. Лабораторные занятия предусматривают обсуждение научных концепций, дискуссии, заслушивание сообщений и рефератов по теме, круглые столы, аудирование фрагментов аутентичной речи носителей языка, представление студентами проектов по отдельным темам курса стилистики, контроль выполнения упражнений, анализ фрагментов из художественных произведений писателей XIX-XXI вв. Основным методом обучения является самостоятельная работа студентов с учебно-методическими материалами, научной литературой.

В процессе изучения разделов и тем курса студенты изучают Интернет-ресурсы, материалы которых можно использовать на занятиях по ИЯ и для организации самостоятельной работы учащихся, знакомятся с различными проектами и учатся выбирать проект в соответствии с целевой аудиторией и разрабатывают свой собственный учебный проект. Материалы, разработанные студентами, обсуждаются в парах и группах, а также индивидуально с преподавателем.

Результаты выполнения лабораторных работ оцениваются в баллах, в соответствии с балльно-рейтинговой системой университета.

Образец плана лабораторного занятия

Лабораторное занятие № 1. **Структура значения слова. Денотативное и коннотативное значения.**

Цель работы: Научиться определять стилистические, экспрессивные и оценочные коннотации слова**.**

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторной работы.
2. Повторить лекционный материал по теме «Стилистическая стратификация английского словаря», ответить на контрольные вопросы.

Содержание работы:

Task 1

Professor Vosovic of Stanford University has written two different accounts of the same event. ***Compare these accounts and say how each makes you feel***

A. Five teenagers were loitering on the corner. As their raucous laughter cut through the air, we noticed their sloppy black leather jackets and their greasy dyed hair. They slouched against a building with cigarettes dangling contemptuously from their mouths.

B. Five youngsters stood on the corner. As the joy of their laughter filled the air, we noticed their smooth loose-fitting jackets and the gleam of their colorful hair. They relaxed against a building smoking evenly on cigarettes that seemed almost natural in their serious young mouths.

Task 2 Identify the type of connotation in the given examples:

- *dissect;*
- *jerk;*
- *irradiate*
- *notorious;*
- *отпрыск,*
- *risky;*
- *splendid;*
- *Mum;*
- *инфант*
- *грохнуться,*
- *repelling;*
- *cool;*
- *rolling in money;*
- *лик, апеллировать*

Task 3. Point out the differences within the groups of synonyms:

Face – visage – mug – deadpan
Nose – snout – beak – nasal cavity
I think – I gather – I presume – methinks
Boy – youth - lad – young male person – youngster – teenager
Determined – stubborn – strong-willed – pig-headed
Lass – girl – maiden – wench – young female person
Nonsense – absurdity – rot –trash
Legs – pins – lower extremities
Silence, please! – Stop talking! – Shut your trap!
Friend – comrade – pal – buddy – acquaintance

Task 4 Comment on the following examples and trace the stylistic elements in the semantic structure of polysemantic words.

A crocodile: 1) a river reptile 2) leather (metonymy) 3)a line of children (metaphor)

4) a person crying hypocritically (metaphor).

A kid: 1) a young goat 2) a child (metaphor) 3) leather (made of its skin)(metonymy).

Task 5. Comment on the difference between the dictionary and the contextual meanings of italicized words. (Say which connotations the context brings up):

1) Mr. James Duffy lived in Chapelizod because he wished to live as far as possible from the city of which he was the citizen and because he found all the other suburbs of Dublin mean, *modern* and pretentious. (J.J.)
2) He does all our insurance examining and they say he's *some* doctor. (S.L.)
3) He seemed prosperous, *extremely married* and unromantic. (S.L.)
4) He sat with the strike committee for many hours in a smoky room and *agonized* over ways and means. (M.G.)
5) "Of course it was considered a great chance for me, as he is so rich. And – and – we *drifted* into a sort of understanding – I suppose I should call it an engagement – "

"You may have drifted into it; but you will *bounce* out of it, my pettikins, if I am to have anything to do with it." (B. Sh.)

6) Betty *loosed* fresh tears. (Jn. B.)
7) When the food came, they *wolfed* it down rapidly. (A.M.)
8) He had seen many places and been many things: railroad foreman, plantation overseer, boss mechanic, cow-puncher, and Texas deputy-sheriff. (J.R.)
9) "Let me say, Virginia, that I consider your conduct most unbecoming. Nor at all that of a pure young widow."
   "Don't be an idiot, Bill. *Things* are happening."
   "What kind of things?"
   "Queer things." (Ch.)
10) I need young critical *things* like you to punch me up. (S.L.)

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины

Основная литература

1. Гуревич В.В. Стилистика английского языка: учеб. Пособие. – 8-е изд. – Москва: Флинта, 2017. Код доступа: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=93714
2. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics : учеб. пособие для студентов фак. иностр. яз. -- М. : Флинта, 2020. Код доступа: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=83381
3. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов. Изд. 10. М.: Флинта, 2021. Электронный ресурс. Код доступа:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364035

Дополнительная литература

1. Зарайский А.А., Морова О.Л., Харитонова В.Ю. Практикум по стилистике английского языка: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов филологических специальностей. М.: Флинта, 2019 Код доступа: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=611221
2. Пчелинцева И.Г., Чумакова А.В. Функциональная стилистика английского языка: теория и практика. Тюмень: Тюменский индустриальный университет, 2011 Код доступа: https://e.lanbook.com/book/39328

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Интернет-ресурсы

1. Reading Foreign Literature – Режим доступа: http://www.refolit.narod.ru/styl.html
2. The teaching of Stylistics - Режим доступа: https://www.llas.ac.uk/resources/gpg/2755.html
3. Интернет-ресурс по теоретическим лингвистическим дисциплинам - Режим доступа: http://philologos.narod.ru/teotext.htm